危疾保險是不幸中的救星，
發放應急現金，讓您安心治療養病。
Linda Teoh
416 512-0400 ext 288
linda.teoh@clarica.com
www.clarica.com/linda.teoh
CLARICA
Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc.

太古眼鏡 看來看去"太古眼鏡"最着數！SALE
凡在店內選購鏡架一個 送1.5不反光、防花鏡片
(超薄鏡片另加$30)
Buy any frame with FREE 1.5 lenses including anti-reflection and scratch resistant, and recieve a second frame for FREE (additional $30 for 1.6 high index lenses.)
4300 STEELES AVE. EAST, PACIFIC MALL (太古廣場) UNIT E82, MARKHAM, ON L3R 0Y5
T.905-943-9888 F.905-943-9818
GOOD-EYES OPTICAL INC.

## 多倫多天氣

今天(9月2日) 多雲 16℃～25℃
明天(9月3日) 多雲 14℃～24℃
後天(9月4日) 晴天 13℃～24℃

其它城市天氣

| 城市 | 天氣 | 溫度 |
|---|---|---|
| 溫哥華 | 多雲 | 15－22 |
| 舊金山 | 晴天 | 14－21 |
| 洛杉磯 | 晴天 | 11－23 |
| 紐約 | 晴天 | 19－30 |
| 台北 | 多雲 | 27－32 |
| 北京 | 晴天 | 20－27 |
| 上海 | 晴天 | 27－31 |
| 香港 | 多雲 | 26－31 |

## 昨日股市

| 指數 | 升跌 | 變動 | 收市 |
|---|---|---|---|
| 台股 | ↑ | 82.58 | 6116.05 |
| 多指 | ↑ | 144.36 | 10813.30 |
| 道指 | ↓ | 21.97 | 10459.63 |
| 標普 | ↑ | 1.26 | 1221.54 |
| 那指 | ↓ | 4.19 | 2147.90 |

## 外幣兌換率

| 加元 | | 美元 | |
|---|---|---|---|
| 美元 | 0.8450 | 加元 | 1.1834 |
| 台幣 | 27.6396 | 台幣 | 32.7501 |
| 港幣 | 6.5574 | 港幣 | 7.7698 |
| 人民幣 | 6.8306 | 人民幣 | 8.0936 |
| 日圓 | 92.8850 | 日圓 | 110.0594 |
| 歐元 | 0.6776 | 歐元 | 0.8028 |

# 汽油價格續飆 消費者憤怒

## 油商推說因批發價急張 國會議員麥克提格籲政府立法確保競爭存在

【加通社多倫多電】多倫多飛漲的汽油價格，在週三晚稍獲喘息機會，但週四加油站出售的汽油價格，又再一次令消費者咋舌並感到憤怒。一些國會及省議員也呼籲政府對失控的高油價進行管制。

### 隨時準備

加拿大全國各地汽油價格昨天續漲，引起民衆憤怒。圖為沙斯卡其旺省Moose Jaw一間Esso加油站東主將梯子放在價目牌旁，隨時準備爬上去調整油價。 （加通社）

週四早上多倫多市中心一家加油站，每公升汽油售價爲1.26元，週三早上多倫多的汽油售價差不多也就在這價位附近，但有一些加油站在週三稍晚時候，油價降到了剛好高過1元的關卡價。

除多倫多之外，全國其他地區的油價亦都居高不下，某些地區的油價，每公升漲價多達20分。譬如新布朗士維克省的聖約翰，以及新斯高沙省的達特矛斯，每公升油價都在1.29元的範圍。滿地可有些加油站，每公升油價高達1.35元。亞伯達省的艾蒙頓，則每公升爲1.15元。油價高企使得許多加拿大人不得不改變勞工節長週末駕車出遊計畫。

多數市場分析師都將零售汽油價格的飆漲，歸咎於美國批發價的急漲，因美南地區許多煉油廠都因颶風侵襲而停擺。此外，勞工節長週末即將屆臨，汽油需求量將大增，使得汽油供應量會再進一步不足。再者，墨西哥灣的石油生產因卡翠納颶風的肆虐而中斷，恢復正常作業估計還要好幾個星期。

加拿大勞工大會主席肯．喬治迪表示，美國遭卡翠納颶風襲擊沒錯，但加拿大卻遭「貪婪颶風」襲擊。他又表示，油商這樣剝削消費者實在令人難以相信。卑詩省一名消費者受不了汽油價格這樣瘋狂上漲，昨天在97號公路上舉牌抗議，要求消費者杯葛Esso及Shell加油站。全國其他各地消費者也都用不同方式表達他們對高油價的不滿。

一名資深經濟專家指出，加拿大汽油價格必須與美國同步上漲，否則加拿大生產的汽油會流向美國，造成國內供應不足。

但多倫多地區自由黨國會議員丹．麥克提格指出，政府應立法確保石油業有更多的競爭存在。麥克提格表示，加拿大煉油公司擁有太多操控油價的能力，現在應是杜絕壟斷的時刻了。

石油業界發言人抨擊麥克提格在做秀，藉攻擊高油價獲得選民的歡心。不過，加拿大獨立石油市場協會主席沙維治承認，加拿大汽油價格飆升如此高，缺乏競爭確是主因。他表示，在批發層面，加拿大石油商就那麼幾家，而每一家漲價行動均一致。他亦提醒消費者，大油商在漲價的同時，生產成本並沒有增加。言下之意，油商正趁目前混亂的機會，牟取暴利。

魁北克倡導公平油價團體主席昆特爾表示，目前的高油價危機是「人爲」炒作出來的。背後的原因是，這樣做，金融市場炒家才有「暴」利可圖。

### 各地汽油價格比較

| 城市 | 每公升/元 |
|---|---|
| 多倫多 | 1.23 |
| 溫哥華 | 1.16 |
| 卡加利 | 0.95 |
| 艾蒙頓 | 1.15 |
| 哈利法克斯 | 1.28 |
| 查洛城 | 1.11 |
| 弗烈德力頓 | 1.29 |
| 伍士脫 | 1.30 |

# 胡錦濤訪渥京下榻總督府

## 將應邀植紀念樹 晚接受國宴招待

【本報記者蕭琦渥太華報導】加拿大總督府昨日發佈了中國國家主席胡錦濤8日訪加首日活動時間表。8日下午，胡錦濤率領中國代表團從美國抵達渥太華空軍機場；3時45分，總督伍冰枝將在總督府正門口舉行歡迎儀式，檢視儀隊。在儀式上，伍冰枝和胡錦濤將分別致詞。

4時10分，伍冰枝和胡錦濤在總督府舉行私人會談。會談結束後，胡錦濤將應邀在總督府的紀念樹園內種植一株紀念樹。這是加拿大對一些重要外國領袖的禮遇。

晚7時，伍冰枝將在總督府宴會廳舉行國宴歡迎胡錦濤。總督府未公佈出席者的名單，按慣例，總理馬田將會出席國宴。這應該是胡錦濤到達渥太華後首次與馬田見面。胡錦濤此次訪加將與馬田多次會面，包括次日早上在國會的正式會談。在渥太華期間，胡錦濤將下榻總督府，這也是加拿大政府表示隆重接待的一種方式。

跟隨胡錦濤出訪的中國代表團則將住宿在市中心的威斯汀大酒店。加拿大政府接待胡錦濤的方式與八年前接待江澤民基本相同。稍有變動的是，這次歡迎胡錦濤的儀式是在總督府，而非江澤民訪問時的機場。

9日上午9時，胡錦濤將前往國會，加拿大總理馬田及有關內閣成員將與胡錦濤舉行正式會談，議題包括雙邊關係及重大國際問題，例如環保、能源、科技、投資、貿易、人權和旅遊等。下午，胡錦濤將在中國代表團下榻的威斯汀大酒店接見渥太華和滿地可的華人代表。

胡錦濤9日在渥太華的其它活動，外交部尚未公佈。外交部新聞官員卡美拉說，我們還需要進一步確定。胡錦濤將在10日上午離開渥太華，前往多倫多繼續訪問。目前，渥太華及多倫多華人社區正在籌備歡迎胡錦濤的活動。與過去相比，社區華人代表也將比較多地參與官方活動。

中國遠華走私案要角賴昌星欲留加國的努力再遭重挫。加最高法院昨駁回賴昌星的上訴，不予受理。圖為今年7月15日賴昌星在出席聯邦法庭上訴聆訊時，趁空檔時間赴庭外抽根菸並聽記者發問的檔案照。

（加通社）

# 賴昌星抗遣返 上訴駁回

## 加國最高法院作出裁決 大陸要犯勢須返鄉受審

【法新社渥太華一日電】加拿大最高法院1日拒絕了被中國大陸通緝的走私犯賴昌星所提出的反對被遣返回大陸的上訴。賴昌星的律師馬塔斯（David Matas）在法院宣布決定之後說：「我知道賴昌星一家會感到失望。」

大陸當局指控賴昌星在福建組織黑幫，走私價值約60億美元的物品，稱之爲「中國發生的最大規模走私案」。賴昌星及其全家於1999年逃到加拿大溫哥華，數次申請合法居留而被加拿大政府拒絕。今年6月他向加拿大最高法院提出上訴，要求不被遣返中國。

加拿大移民與難民局曾經裁決，賴昌星、其妻子曾明娜、以及三個孩子不能獲得難民身分，因爲沒有理由證明他們返回大陸後會因爲政治觀點或參加社會團體而被起訴。

但馬塔斯表示，賴昌星擔心回到中國大陸會受酷刑甚至被處決。加拿大法官先前亦以中國有死刑爲由而反對遣返賴昌星。但北京罕見地通過外交途徑向加拿大承諾，賴昌星返回大陸不會被判死刑。

# 安省多市聯手打擊槍枝犯罪

## 嚴格檢查槍店 推出槍枝大赦計畫 強化證人保護制度

【加通社多倫多電】安省政府將與多倫多市警察局通力合作，加強打擊日益猖獗的槍枝暴力犯罪。

安省檢察總長布萊恩特和多市警察局長布萊爾，昨天在多倫多聯合舉行記者會，宣佈多項聯手打擊槍枝犯罪的計畫。

布萊恩特說，遏制槍枝犯罪，首先必須防止武器流入罪犯手中，當局最近要對省內的槍店進行「突擊」檢查，以確保槍店對槍枝武器的保管萬無一失。

有關方面還將推出一項所謂的「槍枝大赦」計畫，根據該計畫，任何非法擁有槍枝的人，只要主動將槍械交給警方，就可以免於被追究法律責任；合法持有槍械的人，如果無法保證槍械的安全，亦應將之移交給警方。

布萊恩特說，爲了更有效打擊槍枝和有組織犯罪，省府還將強化證人保護制度，以鼓勵知情人揭露或指證罪犯。此外，檢察官在對涉槍罪犯提起公訴時，將調查相關罪案對社區的影響，並將結果呈送法院，以期使罪犯受到更嚴厲的處罰。布萊恩特亦承認，上述各項計畫還有待制定具體的實施方案。

多倫多警察總長布萊爾在記者會上說，多市街頭暴力事件中使用的槍枝，大約有一半是從槍店或私人槍主那裡搶劫或盜竊而來，另有一半則是來自美國的走私槍枝。布萊爾指出，每個合法持有槍枝的人，都有責任保管好自己的槍枝，保證不使其落入歹徒之手。

安省保守黨司法事務發言人侖西曼立即抨擊道，布萊恩特及省政府對最近出現的槍枝犯罪浪潮缺少必要的準備。

在保守黨時代長期從事司法工作的侖西曼指出，布萊恩特的那些計畫，只是爲了應付媒體和公衆的批評，並掩蓋政府的無能。他還說，把重點放在合法槍店和槍主身上，而不去對付罪犯，完全是本末倒置。

新民主黨也對布萊恩特提出類似的批評，並對政府未承諾給予任何資金支持感到失望。

健康養生極品
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
GMP CERTIFIED
大自然帶給人類最珍貴的禮物，來自巴西的傳奇
無酒精．高濃度．高純度 巴西原裝 真正極品
加拿大皇家天然品有限公司
416-888-6868
416-888-6068

全球腦保健領袖產品—賽智 SAGEE
賽智—傳統中藥與現代高科技的結晶
"賽智"神奇之見証
賽智功效
Super Concentrated Formula
使用方法
酬賓展銷會
電話：(905) 477-8558
專家咨詢：(416) 907-3586
賽智產品加拿大總代理 Sagee Canada Inc
7300 Warden Ave., Suite 502, Markham, ON. Canada L3R 9Z6

# 美決推行持護照入境計畫

## 涵蓋加、墨等國公民 美公民回國亦不例外 布希深感不妥 國務院堅持此議

【本報綜合報導】美國政府昨天確定，將執行要求加拿大、墨西哥及其它盟國公民持護照或者其它身份證件才能進入美國的計畫，連美國公民在返國時也須出示護照。

儘管美國總統布希和各盟國都不滿這項新政策，但美國國務院和國土安全部明言，預期從今年底開始，就開始採納外國人必須持護照或有效身份文件方能進入美國的規定，但實施日期將會推遲一年。

國務院官員又稱，他們正在繼續努力尋找邊境關卡可以接受成本更低廉、使用更廣泛的身份證件的方法，以方便美國公民及外國旅客通過陸地關口進入美國。

根據新的時間表，至2006年12月31日起，所有從加拿大、墨西哥、加勒比海地區、百慕大、南美、中美洲搭乘飛機或船舶前往美國的旅客，在入境時必須出示護照或者四種安全證件中的一種。

從 2007 年 12 月 31 日起，經陸路從加拿大和墨西哥進入美國，也必須遵守上述的規定。

在和美國接壤的加拿大一側和墨西哥一側，大約有700萬人持有護照之外可獲准進入美國的身份證件。

實施必須持護照才能進入美國的規定，對美國公民也相當不利，因爲目前只有大約20%（約合6000萬）的美國人持有美國護照。

目前，加拿大公民前往美國只需要出示出生證明或者公民證等身份證件，美國公民來往於加美兩國之間也是出示上述的身份證件。

對於華府實施持護照才能進入美國的規定，不僅加拿大、墨西哥等美國的盟友表示反對，連布希總統也都感到不妥。

今年 4 月，布希在出席一個美國報紙編輯集會時公開抱怨：「我在報紙上讀到加拿大人需要持護照才能來美國、特別是對每天要進入美國的人也一樣時……我便自言自語道，這是怎麼回事啊。我認爲，存在著更好的辦法去做此事，讓合法進入美國的人、貨交通更通暢。」

布希爲此下令國務院和國土安全部檢討這項計畫，但經過4個月的檢討後，國務院和國土安全部都堅持維持原議。

加拿大政府早就表明，美國政府最好能夠繼續維持現行的入境身份證件規定，如果美方堅持己見，加拿大政府未來也只好採取對等措施，同樣規定美國人須持護照才能進入加拿大。

# 馬田致電布希 加隨時赴美救災

## 軍方亦準備就緒 提供一切必需援助 紅十字會已在組建志工隊

↑馬田總理昨天在卡加利回答記者提問時說，他已向布希表達慰問。（加通社）

↑參謀總長希勒昨天表示，為助美救災，軍方已準備就緒。（加通社）

【加通社渥太華電】馬田總理昨天在和美國總統布希進行十五分鐘通話時表示，加拿大將爲美國救災提供一切必要援助。馬田本擬與對方討論軟木爭議，最後變成了慰問。馬田說，布希沒有向他求助，但預料有此意願，美方正在考慮他們的需要。白宮發言人麥克里蘭說，已有不少國家願意提供援助，一旦有需要美國會提出請求。

在艾蒙頓參加亞伯達省建省百年慶典的馬田說，作爲加拿大的近鄰和朋友，美國遭此巨災，加拿大願意提供一切幫助。加拿大參謀總長希勒將軍昨天也表示，他告訴美國駐加大使威金斯，加國軍隊已準備就緒，只要美方有需要，可隨時南下施援。軍方還準備了一船救援物資，整裝待發。

希勒說，他也向美軍參謀長邁爾斯表達了施援意願，加軍災難急救隊（DART）可提供醫療、發電機、淨水器、運輸機、直升機及搜救船隻，並可在48小時以內抵達災區。1992年9月，颶風安德魯吹襲佛州，加拿大曾派遣一艘補給艦及250多人前往幫助重建。

加拿大紅十字會的恰瑞斯特說，他們正派遣一個100至200人的救災隊赴災區，這些人訓練有素，志願前往，他們將抵達美國紅十字會開設的270個避難所，與南方浸禮會(Southern Baptists)協同工作，每天發放50萬份熱餐，並幫助籌款。加拿大還準備視乎需要動用國家緊急儲備，包括病床、毛毯、藥物等醫院設備。由於災區數萬人無電可用，安省除派遣一個醫療組外，還將幫助安裝發電機恢復供電。

↑正在莫斯科訪問的加拿大國防部長葛蘭姆，昨天向無名戰士墓敬獻花圈。（美聯社）

# 防長訪莫斯科 改善兩國關係

## 葛蘭姆稱俄是加國重要夥伴 未來加強雙邊合作

【加通社莫斯科電】加拿大國防部長葛蘭姆昨日在莫斯科訪問時，讚揚俄羅斯是維護世界安全的一個重要夥伴。葛蘭姆此次俄羅斯之行，旨在改善兩國雙邊關係及北約與俄國之間的合作關係。

葛蘭姆說：「在安全方面，俄羅斯是我們的重要夥伴，我們希望未來加深和加強在這方面的合作關係。」

這位加拿大國防部長是前天抵達俄國的。葛蘭姆的手下官員說，在本週三至週六的這四天裡，葛蘭姆將和俄國國防部長伊凡諾夫舉行會談，並會見俄國外交部長和國家安全會議主席。

葛蘭姆昨天參觀了衛國戰爭博物館。俄國人習慣將二戰稱爲「衛國戰爭」。加拿大駐俄國大使館在一份新聞稿中表示，爲幫助莫斯科衛國戰爭博物館舉辦紀念第二次世界大戰結束60週年活動，加拿大軍事博物館將出借部份收藏品。

# 不滿工作環境 關員威脅放水

## 長週末放棄課稅職責 抗議聯邦無視安全籲求

【威美頓訊】又和聯邦政府鬧別扭的海關雇員們，近日威脅說，9月初的勞工節長周末期間將「放水」，對從國外攜帶物品返國的加拿大居民眼開眼閉，不要求他們繳納相應的關稅。

海關雇員工會官員稱，聽說工會成員中有人正在暗中串通，在勞工節那天上午 8 時至中午時分，利用他們擁有可自行決定是否需要徵收關稅的權力，聽任從國外攜帶應課稅物品回國者入關。

據那些在陸路和機場執勤的海關雇員稱，這是爲了抗議政府對他們危險的工作處境視而不見，至今不爲他們配備武器。

此事的起因是，尼加拉警方被告知，一名危險的美國通緝犯可能在前日攜槍潛逃來加拿大，導致海關執勤人員感到自危。在駐守彩虹橋（Rainbow Bridge）、和平橋（Peace Bridge）、昆士頓橋（Queenston Bridge）關口的海關人員中，前天中午時分有數人因此拒絕工作，迫使練習生和經理們上崗執勤。

美國警察昨日已在伊利諾捕獲那個攪得加拿大海關雇員人心惶惶的逃犯。可是，海關雇員繼續抗議，昨天又有超過 40 名全職的海關官員拒絕工作。

與此同時，海關雇員工會主席莫朗致函公安部長麥克里蘭，敦促她正視海關雇員的工作環境。

但聯邦邊境服務局發言人史威耶表示，已有分析報告作出結論，海關官員並不處於危險之中，因此沒有必要配備武器。

在去年的勞工節長週末來臨前，海關雇員亦曾舉行類似的抗議活動，而且涉及的範圍更廣泛，當時他們揚言從東岸到西岸，將是一個免稅的長週末，分駐各省的海關關員商量好一致行動。

# 大學本科學費上漲率趨低

【加通社渥太華電】今年大學本科生學費的上漲率，爲20多年來的最低。

加國大學的學費，每年都會有所增長。根據加拿大統計局的數據，今年國內各大學的學費，將平均上漲1.8%，大約只有去年上漲率的一半，也是自學費上漲率爲1.5%的 1978-79學年以來漲幅最低的一年。

在新學年中，每個大學本科生平均要繳納學費4214元，比去年的平均學費4140元稍有提高，但比起1990-91學年的1464元來，仍增長了將近三倍。

今年全國共有八個省份調高了大學的學費，其中魁北克、安大略和緬尼托巴三省的增長率，只有1%左右，而紐芬蘭和沙斯卡其旺兩省的大學學費，與去年相比基本上沒有變化。

## 提高涉槍犯罪刑期 從最低一年增至四年

# 緬省籲渥京修法遏制槍案

【加通社溫尼辟電】隨著槍支犯罪不斷增加，緬尼托巴省最近也向渥京發出呼籲，要求重罰涉及槍支的罪犯。

緬省檢察總長麥金托什昨天說，爲了遏制槍支犯罪，應修訂現行刑法，將槍支走私犯的最低刑期從現在的一年提高到四年，「這是一個強有力的信號，表明了我們保護國人安全的決心」。

麥金托什還說，在多倫多最近出現的槍支犯罪浪潮中，很多受害者都是無辜者，但現在的問題不僅僅是多倫多，緬省去年的凶殺罪案也呈現上升的趨勢，全國都在擔憂日益增長的槍支暴力和槍支犯罪問題。他表示，在今秋舉行的聯邦和各省、特區司法首長的聯席會議上，他將提出加重對涉及槍支犯罪處罰的動議。

正在溫尼辟舉行年度會議的加拿大職業警察協會，對麥金托什的上述建議表示支持。該協會的主席說，現在很多罪犯被定罪後，時間不長就可以走出監獄，如果規定了強制性的最低服刑期限，罪犯在犯案時就會有所顧忌。

他還要求聯邦法務部長考勒，支持國會的一項個人提案，即提高所有涉及槍支犯罪的最低刑期，包括將槍殺罪的刑期，提高至15年。

但考勒對這項建議卻無動於衷。他的新聞秘書稱，考勒願意聽取各省的建議，「但他認爲現行刑法中的最低刑期，並無不妥之處」。

《管見篇》

# 趁火打劫

這邊廂汽油價格如芝麻開花節節高，早就對居高不下的油價一籌莫展的老百姓，現在更加愁眉苦臉了；而那邊廂的加拿大聯邦和省級政府，則在數著源源而來的鈔票。依據現行的汽油稅率，汽油零售價每上漲一毛錢，單單聯邦政府就可以撈進額外的 1 億 7500 萬元的稅收。因此，如果說石油公司因這新一輪的油價上漲賺得脹破了腰包的話，那末本國政府何止是隔岸觀火，簡直就是在趁火打劫了。

聯邦保守黨領袖哈帕曾建議，政府理應避免趁油價連續上漲徵收額外的汽油稅，爲此可以在汽油上升至一定水準時，停止徵收超過部份的油稅。哈帕的設想是，當汽油零售價超過每公升 80 分時，政府不再徵收超過 80 分部份的油稅。這是一個十分合情合理的建議，但聯邦政府對之不屑一顧。

最氣人的是，聯邦財政部長高佔爾近日說什麼，削減汽油稅只會對石油公司有利，實際上難以給普通消費者帶來實惠。真是一派胡言，絲毫經不起推敲。

讓我們來算一筆簡單的帳：目前汽油零售價內約有一半是政府的稅收，以本週三多倫多大部份加油站的普通汽油牌價每公升 1.05 元計算，也就是其中有 50 分是政府徵收稅款。如果採用保守黨建議的徵稅方法，80 分之外部份不再徵稅，使政府得到的每公升油稅降爲 40分，那麼汽油零售價便不是 1.05 元，而是下降至大約 93 分，與同一天美國的油價大致相當。由此可見，高佔爾的說詞多麼荒謬。

在油價之事上，政府和石油公司利益其實是一致的。油價上升之後，政府不用興師動衆加稅，便能夠坐收稅收大幅度成長的實利，而且是石油公司擔當所有罵名，何樂不爲，除非是大傻瓜。要是從前不懂爲何從聯邦到省級政府都拒絕削減汽油稅，現在總該知道了吧？（司徒偉群）

## 愛因斯坦節

來自安省滑鐵盧市的物理學家伊斯托博士（左），昨天和另外大約一百名裝扮成愛因斯坦的各界人士，一起來到多倫多，宣傳即將舉行的「愛因斯坦節」活動。愛因斯坦在26歲時，接連提出多項突破性的理論學說，這一年因此被稱為「神奇年」（annus mirabilis）。9月30日至10月23日在滑鐵盧舉行的「愛因斯坦節」，就是為了紀念愛因斯坦「神奇年」一百週年。（加通社）

# 卡翠納重創紐奧良 席琳狄翁捐贈100萬

【加通社滿地電】加拿大歌星席琳狄翁將向紐奧良颶風災區捐贈一百萬元，這是她的公關人員昨天宣佈的消息。

這筆由席琳狄翁和她的合夥人捐給美國紅十字會的巨額善款，將來自席琳狄翁在拉斯維加斯表演的收益。席琳狄翁的公關人員拒絕提供進一步的細節。

# 國民黨總支部新委員 爭議中就職

## 主委關啓宗：33位當選人已獲中央承認 薛盛華：黨中央「不知情」此舉「於法無據」

【本報記者黃憶欣溫哥華報導】中國國民黨駐加拿大總支部第三十六屆委員昨日在黨部大樓禮堂宣誓就職，33位當選委員中超過半數出席，在主任委員關啓宗主持下，宣讀誓詞及簽名就職。

駐加總支部6月初舉行第三十六屆委員選舉前，國民黨中央組發會曾發函指稱，總支部若執意召開代表大會，選舉結果中央將不承認，引發一場風波。關啓宗昨天被詢及新屆委員是否獲中央承認時表示，選舉完全按照加國社團法規訂立的章程進行；他否認中央黨部當時曾發出這封信函，也指選舉結果已獲承認。

關啓宗表示，他日前赴台參加黨主席就職典禮時，曾與新任主席馬英九會面，馬英九對加國情況相當了解，並允諾他將進一步研究兩地法規。關啓宗表示，馬英九應總支部邀請，很可能再來溫哥華。至於之前的選舉紛爭，他不願多談。

關啓宗說，駐加總支部將配合中央黨部重視青年接棒的政策，積極栽培青年後進，並在年底台灣縣市長選舉中全力動員輔選。

據了解，在6月總支部召開代表大會之前，國民黨中央組織發展委員會曾三次發文，指要求總支部提報代表大會選舉辦法，總支部均未處理；對於黨中央提出成立黨產管理委員會、常委選舉連任次數應設限、總支部應採集體領導等事項，也未予回應。

甫當選國民黨第十七屆中央委員的薛盛華昨表示，台北黨中央對加拿大總支部改選「不予承認」，昨日宣誓就職典禮，黨中央「並不知情」。薛盛華說，若獲得黨中央承認的話，將發給當選證書，總支部新任委員就職顯然「於法無據」。

薛盛華對於總支部以國情和僑情不同的理由，「和黨中央持不同版本在辦事」表示遺憾。薛盛華說，黨中央曾在8月22日召集海外黨代表與中央評議委員開會，馬英九主席在會上裁示，將加拿大黨部問題交由組織發展委員會處理。

薛盛華表示，他將以黨中央委員身分擔任溝通的橋樑，配合中央政策團結本地組織。針對國民黨加西第一、第二直屬分部，以及駐加總支部將分別舉辦雙十慶典晚宴，薛盛華表示這是好事，若接獲邀請，他都會出席。

➡關啓宗（右）昨天帶領國民黨加拿大總支部第36屆委員宣誓就職。　（黃憶欣攝）

⬆甫當選國民黨第十七屆中央委員的薛盛華表示，加拿大總支部新任委員昨日宣誓就職典禮，黨中央「並不知情」，總支部新任委員就職顯然「於法無據」。　（檔案照）

# 亞省一百周年慶 萬人會師憶往

## 總督伍冰枝發表最後演說：期盼第二個百年到來

【本報編譯朱榮綜合報導】亞伯達省昨日歡慶建省一百周年，成千上萬民眾集結在艾蒙頓省議會大樓前，與包括總督在內的貴賓一起觀賞一場描述亞省重大歷史的舞台劇。

整個盛會的主題意義是：「成功的過去、光明的未來」。

總督伍冰枝發表了她最後一次以總督身分的演說之一。伍冰枝說，過去六年來，亞省民眾所代表的創新、愛心和寬容，是加拿大人以至全人類充滿希望的最好理由。她說：「就和你們一樣，我期盼著亞省的第二個百年。」

總理馬田說，亞省的成功是值得慶祝的，一個強盛的亞省，使加拿大更強大。

亞省省長克萊恩說：「這是一個受到和充滿希望的省，未來將會更美好。」

亞省省督林佐民表示，亞省有強的也有弱的地方，因爲亞省尚未能實現利益均霑，還有不幸的群體，亞省需要努力發展成爲一個多元文化、包容的社會。

卡加利昨日下午稍後亦舉行類似的亞省慶生派對，約有一萬人擠進陽光普照的卡城市中心參與盛會。

總理馬田再度出現，大家要慶祝的不僅是亞省建立一百周年，而是慶祝一個世紀以來構建亞省的人、移民，他們與亞省分甘共苦。

⬆亞伯達省昨日慶祝建省一百周年，今年三歲的奧斯汀在省會艾蒙頓省議會大樓前出席官方舉辦的慶生派對時，躲進一個噴水泉內玩耍。　（加通社）

# 狗的網上資訊

每次我叫祖母的小獵犬「寶貝」爲狗時，祖母總是教我閉口，好像「寶貝」能聽得懂似的，她說：「小聲點，『寶貝』不是狗，她像人一樣。」祖母愛狗如命，我懷疑若有機會，她會把「寶貝」複製（clone）吧？不過，我確信，她一定會喜歡以下我要介紹這些網路上有關狗的資訊。

許多狗主人和我祖母一樣，並不把狗視爲寵物，而將牠當爲隨身伴侶。如果您想瞭解狗的行爲，與狗相關一般性的題材，或試試互動的小試題，可以登上一些有關狗的教育性的網頁。上「狗：狼、傳說、英雄與朋友」的網頁 http://nhm.org/exhibitions/dogs 可得知人類與狗獨特的關係。「狗的生活」的網頁 www.pbs.org/wgbh/woof 提醒我們狗到底不是人類。「公共電視科學節目：有關狗」（NOVA's Dogs & More Dogs）www.obs.org/wgbh/nova/dogs 可以找到不同個性的人適合那個品種狗，不同品種狗最初來處，和工作狗的特殊能力等。美國狗窩俱樂部協會的網站 http://www.akc.org/ 提供有關不同品種的狗與其歷史淵源和訓練等廣泛的資訊。

看了以上這些網上資訊之後，如果您仍然認爲狗也是人的話，不妨登訪網站 www.gone2thedogs.com/game.html 試試「你是那一種狗」的測驗題，看看您會是屬於那一品種的狗。

查覽網頁之餘，別忘了帶您的狗出去散步。列治文市政府的網站 www.richmond.ca/parksrec/ptc/parks/offleash.htm 上有地圖，指示讓狗免繫狗帶的地區，並允許您列印此地圖。您也可以上 www.pets.ca 找到大溫哥華地區允許狗的公園的地圖，以及許多有關寵物的資訊。

給您的狗一根骨頭或有機美食嗎？在大溫地區有許多糕餅店都賣有狗的美食。愛狗者可以上網「三狗餅家」www.threedog.com，「大狗小狗餅家」http://bigdoglittledog.com 或「K9餅乾公司」www.k9biscuit.com 去細讀有關各種不同餅乾及其他狗食品的資訊。這些餅店在逢年過節時也供有特別節慶的狗餅食，去拜訪愛狗的親友時，那倒是很好的禮物呢！

好啦，您得天天帶狗出去散步，活動筋骨。那麼，您的狗需要狗鞋嗎？若您在爲您的狗找狗鞋的話，可以上「現代狗雜誌」的網頁 http://moderndog.ca。

而本地區有關狗的裝備方面，可登訪 www.pawsitivestuff.com/index.html。

（原文：Jennifer Wile；翻譯：秀美）

亦書亦友

列治文公共圖書館

⬅此次行動，是救援小組自1995年成立以來，第一次執行國際救援任務。這支隊伍是加拿大唯一的城市救援隊。

（圖片取自 vancouver.ca/usar.網站）

# 颶風重創美國 溫市馳援

## 45名救援專家 抵達路州

【本報編譯諸建平綜合報導】45名來自溫哥華城市搜索和救援隊（USRA）的專家，周三夜間抵達美國路易斯安那州參加救援工作。

卡翠納颶風橫掃整個墨西哥灣，給美國路易斯安那州帶來巨大災難，並造成人員的傷亡。

卑詩省公共安全及法務廳長李士莊（John Les）說，救援小組是應路易斯安那州州長請求抵達那裡的。小組成員在接到通知僅三個小時之後就出發了。

他說，小組由專家組成，包括醫務人員、工程師、處理危險物的專家，以及四條救援犬和一些救急用品。

溫哥華消防隊發言人瓊斯庫克（Rob Jones-Cook）說，小組救援裝備齊全，有帳棚，以及可以維持至少10天的食品和水。

他說，這次救援行動是該小隊自1995年成立以來承擔的第一次國際救援任務。該救援隊得到美國聯邦急難管理局和聯合國的認可。

另外據救援小組成員亞歷山大（Bob Alexander）說，小分隊共帶了兩車工具。全體成員都受到如何在倒塌建築裡、高空和壕溝裡救援的訓練。

# 列市警分局長 將跳槽艾蒙頓

【本報編譯諸建平綜合報導】據報導，皇家騎警列治文分局局長將跳槽到亞伯達省艾蒙頓市擔任警察局長。

據艾蒙頓太陽報報導，列治文市分局局長克萊普漢姆（Ward Clapham）是被考慮接替這個空缺位置的人選之一。

但克萊普漢姆只確認曾有獵頭公司詢問過他是否對此職務感興趣。

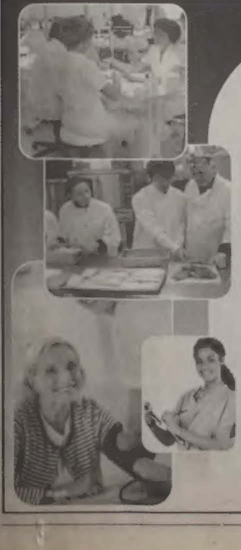
克萊普漢姆是2001年開始擔任列治文市皇家騎警分局局長。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新研電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5 Scar.
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

捷成叉車
・培訓・買賣・維修・保養・租賃
多倫多唯一華人叉車服務中心
❖叉車操作員培訓❖
❖叉車維修，保養❖
❖二手叉車買賣❖
❖叉車租賃❖
$98起 叉車證書
4168 Finch Ave. East, Suite G38, Scarborough (近 Midland)
(416)871-0933

世界日報
電腦打字服務



職業培訓課程
英皇學院與尼亞加拉天主教育局進行在校合作，舉行以下職業培訓課
這項課程為期兩年，第一年是基礎知識和英語培訓，第二年進入核心課程。如學生已達到基礎和英語課程的要求，他們可以直接修讀核心課程，以一年時間完成課程。

保健及教育服務課程
課程內容提供深入的保健和教育服務的知識，為學生打好理論基礎，並透過實習機會，使學生得到實際的經驗。修畢課程後，學生可以繼續修讀家政護理課程。
保健及教育服務課程或其它同等課程是家政護理課程的先修課程。

家政護理課程
這項家政護理課程教授學生如何去照顧在長者宿舍和在護理中心居住的人士。教室模擬了長期護理中心的設施，使學生學習臨床的護理技巧。除了學習理論，在長期護理中心的實習課程以外，學生還需到社區中心實習工作，以完成家政護理課程。畢業後學生可在私人護理院、醫院、護老院、社區護理中心、長期護理中心等社區機構工作。

美容課程
這項美容課程符合教育局的期望及業界的標準，為學生提供豐富的學習經驗。在畢業時，學生已具備了在美容業工作所需的理論基礎及實用技巧。
除了學習理論以外，學生還需要參加實習。學生在實習間需要提供和接受美容服務，使他們能更全面認識美容行業，技巧亦會更臻完美。學校設有特定的教室，儀器齊備充足，專門給學生作實習之用，使他們有足夠的時間來磨練技巧。校園內還設有一所美容院，為公眾提供美容服務，學生從而得到實際的實踐經驗。

飲食服務課程
課程理論與實踐並重，使學生可以開展飲食服務的工作和事業。課程包括基本的食物處理、甜品製作、食物採購及成本預算、營養學、器材的正確使用、各種烹調方法、和特殊食品的烹飪。學校有特別為教授烹飪而設的廚房，器材先進完備。學生製作的食物會供給學校的餐廳，其他學生及公眾都可以享用。成績優秀的學生會獲發優異証書，及有機會被學徒計劃取錄。學院亦會安排學生到酒店或餐廳實習，取得實際經驗。

KINGSTON COLLEGE realizing personal potential
英皇學院 Kingston College
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu

# 加拿大圍棋公開賽 周末對弈

## 150名好手齊聚萬錦假日酒店 孔杰、汪洋等大陸代表團現場爲選手指導棋藝

【本報多倫多訊】2005加拿大圍棋公開賽將於本周末(9月3、4日)在萬錦假日酒店舉行，全加各地的150名圍棋好手參賽，比賽的優勝者將代表加拿大參加世界業餘圍棋錦標賽及其他多項國際性比賽。

中國大陸派出了包括七段高手孔杰、五段選手汪洋在內的中國圍棋代表團前來觀賽，並且在現場爲選手們指導棋藝。

此次由加拿大圍棋協會主辦、加拿大中國專業人士協會協辦的公開賽，是歷年來加國最大規模的圍棋比賽，不僅參賽人數創下新高，水準也最高(加拿大並無專業圍棋選手)。

據公開賽組委會副主席常振工表示，圍棋在加拿大有一定的群衆基礎，全國的圍棋選手大約有上千人，其中六成爲華人。隨著近幾年大陸新移民的湧入，使加國的業餘圍棋水平有明顯的提高。

常振工介紹，這次比賽分四個組別進行，其中A組是五段以上的選手參加。比賽按照瑞士MCMAHON記分系統進行，計劃在兩天完成所有賽事。這次比賽的冠軍將代表加拿大參加明年五月在日本舉行的世界業餘圍棋錦標賽，比賽的第二和第三名將代表加拿大參加今年稍後時在美國舉行的富士通圍棋錦標賽，比賽成績最好的一名青少年將代表本國參加世界青少年圍棋錦標賽。此外，在比賽取得優秀成績的選手都有機會代表加拿大參加國際圍棋的比賽。

前來觀賽和指導的中國圍棋代表團一行五人，今天抵達多倫多。代表團中包括孔杰，汪洋等著名職業圍棋選手。其中孔杰從6歲開始學棋，12歲進入中國國家少年圍棋隊集訓，師從劉小光九段，曾先後獲得中國全國個人賽冠軍，第三屆理光盃冠軍，第10屆中國圍棋新人王戰冠軍等優異成績。孔杰與汪洋將在賽場上爲本國的選手作指導，傳授棋藝。

加拿大圍棋公開賽於本周六和本周日上午9時至晚9時在萬錦假日酒店(7095 Woodbine Ave.)進行，屆時將掛盤講解。歡迎圍棋愛好者前往觀賽，一睹圍棋名人之風采。詳情請電416-230-5545。

### 廣東公安 訪加交流

⬆前（31）日，廣東省公安廳10人訪加代表團，來到位於奧羅拉市（Aurora）的約克郡警局支援服務中心參觀訪問。雙方就突發情況緊急支援及迅速反應等方面的管理經驗，進行了交流，同時，對警局內部的操作及管理亦深入的交換了意見。圖爲代表團成員與約克郡警方支援服務中心的工作人員合影。　（警方提供）

### 薰妮輕唱淺談獻愛心

⬆「薰妮輕唱淺談慈善夜」演唱會將於本週日(9月4日)在萬錦劇院舉行，屆時由劉建民及陳定邦出任大會司儀，香港歌影視紅星薰妮將親手製造之限量發售耳環，送給購買慈善套票的觀衆。演唱會的收入將捐獻給頤康中心。

薰妮在昨天於大統華美麗控分店舉行的記者會上表示，很高興能夠到多倫多參與慈善演出，有關表演項目方面，將會為觀衆獻唱耳熟能詳的悅耳歌曲，更會為觀衆帶來驚喜，她將以平喉及子喉獻唱粵曲，希望獻給觀衆一個難忘的晚上。

圖為薰妮慈善演唱會主禮嘉賓，左起廖立輝、Anna、薰妮、湯寶蘭及林明志在記者會中合照。　(圖文：葉左瑩)

# 苗大偉獲邀出席亞太市長峰會

【本報多倫多訊】正在多倫多訪問的重慶政府代表團昨天拜訪多倫多市政府，雙方就兩個姐妹城市之間進一步發展友好合作關係進行了討論。

此九人的代表團由重慶市委副書記姜異康率領，他們於前天晚上抵達多倫多，昨天前往市政府拜會，昨天中午，代表團成員還出席了由多倫多市政府舉辦的午餐會，中國駐多倫多總領事陳小玲應邀參加。

多倫多與重慶於1986年締結姐妹友好城市，20年來兩個城市在經貿、文化、教育等領域不斷交往，北方電訊公司在中國大陸的業務就是在重慶起步的，在當時重慶市長肖秧的推動下，北電進入了中國市場。如今加拿大在重慶設有領事館，豐業銀行在重慶也設有辦事處。

今10月11日至14日，重慶將主辦亞太城市市長峰會，屆時將有超過80個城市的市長參加，多倫多市長苗大偉已經接獲重慶方面的邀請，將出席此次峰會。

# 派瑞絲·希爾頓 多市飄香

【加通社多倫多電】希爾頓飯店集團的女繼承人派瑞絲·希爾頓(Paris Hilton)，昨天現身多市的一家商城，親自推銷其名下的男士香水。

⬆派瑞絲·希爾頓昨天在多倫多的一家商場，為購買香水的顧客簽名。　（加通社）

姍姍而來的希爾頓，比預定時間晚到了一個多小時，但聞訊而來的數百位崇拜者，熱情並未稍減。希爾頓這次推銷的商品，是「派瑞斯·希爾頓男士香水」，屬於其同名女用香水的伴侶產品。希爾頓推介說「此款香水含有荷爾蒙，如果你是一位男士，而又使用了這款香水，姑娘們肯定會趨之若鶩，想和你親近」。

希爾頓稱，她在很多男性朋友的身上，都試驗過這種香水，其中包括她的未婚夫、希臘船王的繼承人拉蒂(Paris Latsi)。當然，希爾頓在任何時候，都不會忘記其產品的標誌性廣告用語「聞之動情」(It smells hot)：「這種香水在男人身上的氣味棒極了，真是讓人動情的香味」。

推介香水，只是希爾頓近期諸多活動中的一部分。此外她還參與了兩部電影的攝製，並計劃在今年聖誕節前夕，推出一部寫真集。

# 兩女遭性侵 警方通緝兩色魔

【本報多倫多訊】本市的性侵犯個案時有發生，前(31)日先後有兩名女子在下班回家途中遭人性侵害。目前警方正在通緝一名涉案的華裔男子和一名黑人男子。

第一宗案件發生於前日下午4時30分，女事主行至布倫里路(Brimley Road)和401高速公路附近，遭到一陌生男子從後方性侵害。女事主奮力掙扎，最終得以逃脫色魔的糾纏。

警方指出，涉案嫌犯爲一名年約18至20歲的華裔男子，身高5呎7吋，體重120磅，黑色短髮，面部沒有鬍鬚，作案時身穿白色體恤，深綠色長褲，白色棒球帽。

第二宗案件發生於當日下午6時10分，26歲女事主在維多利亞公園地鐵站(Victoria Park Station)遭到一黑人男子性侵。事後，受害女子跑到地鐵的商店內求助，但警方趕到時，色魔已逃逸無蹤。

涉案嫌犯爲年約50多歲的黑人男子，身高5呎11吋，身材瘦削，面部有少許鬍鬚，案發時身著藍色短袖體恤衫和淺藍色牛仔褲。

任何有以上兩宗案件破案線索的市民，可電416-808-7474或滅罪熱線416-222-8477。警方提醒市民盡量不要理會陌生人的搭訕，在獨自外出時，避免途經人煙稀少的路段。

# 涉開槍殺人 警方緝捕泰勒

➡本週二(30日)，多倫多西區位於雪博西街(Sheppard Avenue West)1901號發生奪命槍擊案。警方昨日公佈槍犯泰勒(Gregory Tailor)的照片，希望市民提供此人線索。警方稱，現年只有15歲的泰勒於本週二下午5時31分，在上述地點開槍射殺了18歲的Jason Huxtable。

案發後，泰勒與兩名年約16至18歲的同夥迅速逃離了現場。

目前警方正在搜尋此人下落，任何有線索的市民請電416-808-7412或滅罪熱線416-222-8477與警方聯絡。（照片由警方提供）

toyota.ca

世事，往往出人意表，令您措手不及。不過，當您知道身邊的豐田Corolla竟然如此可靠，您定會喜出望外。Corolla的可靠程度，絕對是車壇的傳奇。它嚴謹的製造過程，實在令人驚歎不已。在安省劍橋的豐田車廠，每部Corolla都要闖過十二個質檢大關！這十二個「質檢門」不斷反覆檢查及測試每部出廠的新車，由安全標準至外型細節，絲毫不苟。總而言之，沒有其他的製造過程像Corolla般嚴謹，所以它正是值得您完全信賴的汽車。

# 慶祝雙十 僑界舉辦系列活動

## 由「多倫多各界慶祝中華民國94年雙十國慶籌備會」籌辦

【本報多倫多訊】為歡慶中華民國94年雙十國慶，本地台灣僑界將聯合舉辦系列慶祝活動。

今年的慶祝活動由「多倫多各界慶祝中華民國94年雙十國慶籌備會」所舉辦。籌備會分別由蓬萊文教基金會董事長王興富、密西沙加華人協會會長梁錦華、安省中華總會館主席陳蔭庭及多倫多台灣人社團聯誼會召集人劉瓊珠召集組成。

在昨日的記者會中，各召集人與參與系列活動的負責人分別說明雙十國慶各項活動籌備情形。多倫多台灣人社團聯誼會召集人劉瓊珠於會中表示，將於文化中心(888 Progress Ave., Scarborough)舉辦「台灣民俗文物及美食展」活動。當中除了展示台灣民俗文物及台灣美食外，特邀從紐約來的台灣歌仔戲資深演員做演出及講座。

密西沙加華人協會會長梁錦華介紹今年雙十國慶慶祝大會、升旗典禮及遊行等部份活動。他表示，今年與往年一樣，將在多倫多市政廳廣場(55 John St.)舉行慶祝大會及升旗典禮，餘興節目包括龍獅匯演、元極舞、排舞示範表演等。

安省中華總會館主席陳蔭庭表示，在慶祝大會後，遊行隊伍將以「民主、自由、和平、人權」為主題，展開遊行活動。遊行後將於中區華埠「楓城酒樓」舉行慶祝晚宴。此外，台北經濟文化辦事處文化中心也有一系列文藝體育競賽及展覽活動來慶祝雙十國慶。

以下為系列慶祝活動之時間地點：「台灣民俗文物及美食展」— 10月8 日上午11時至4時在文中心舉行。「慶祝大會升旗典禮」— 10月9日下午3時在多倫多市政廳廣場舉行。「慶祝雙十晚宴」— 10月9日下午6時在楓城酒樓舉行。「國慶盃橋牌比賽」— 9月24日下午1時至4時半在文化中心舉行。「國慶盃青少年籃球比賽」— 9月24日早上9時至下午7時在文化中心舉行。「電影欣賞會」— 9月24日下午2時至3時在文中心舉行。「國慶盃乒乓球比賽」— 10月2日早上9時至下午7時在文化中心舉行。「台灣風情話 — 影像展」— 10月3日至17日在文化中心舉行。

參與歡慶雙十活動各界代表合影。前排左五為駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立。(林靜芬攝)

### 源植勉升官

華裔警官源植勉日前榮獲晉升，他在兩週前正式接掌多倫多警察局計畫發展行政部主任。該部門於上月底成立，希望以現有資源，吸引更多少數族裔人士加入警界。

(圖文：林靜芬)

# 尹亞文童年夢想成真

## 成為首位台灣第一代移民女警花

【本報記者林靜芬報導】台灣移民尹亞文昨日終於實現兒時夢想，正式加入警界，成為多倫多首位台灣第一代移民的女警花。

「我從小就夢想成為一名警官，在台灣時並沒有決心去做，上完高中後就去唸大學碩士，直到移民加國後發覺，這裡是任何人都可以報考警察，此職不但深具挑戰性，又可實現夢想」。現年31歲的尹亞文在昨日受訓結業典禮前敘述著。

她表示，自小就有助人的天性，又偏好挑戰性的工作。由於父親從醫，母親為護士，本考慮從醫，然而對從警夢想仍無法忘懷。在隨夫定居加國後，她曾擔任兼職會計師及銷售人員，卻無法從工作中找到樂趣，因此兩年多前下定決心實現兒時夢想，報考警察

她提到，在台灣銘傳大學讀完國際貿易後，到美國亞利桑那州鳳凰城國際管理學院深造，取得工商管理碩士(MBA)。隨後於 1998 年，與加拿大籍丈夫從美搬至多倫多定居。

「當時我先生問我想做甚麼，我說想從警，他很支持我，但以為我考不上，沒想到我一路這樣子考就考過了。」尹亞文笑著說。

尋夢難免遇到挫折，尹亞文在準備考試時，遇到許多困難，印象最深的便是體能及作文考試。她表示，考前六個月開始自訓體能，每週三、四次到健身房跑步做運動，希望能在考試當天達到最佳體能狀態。她在第一次參加考試時落榜，她不氣餒，照常運動，為了訓練作文，每天閱讀英文報章雜誌，將最喜歡的一則新聞故事，重新寫過，以訓練自己的英文書寫能力。皇天不負苦心人，尹亞文在第二次終於通過考試，正式加入警員培訓。

五個多月的受訓期間，尹面臨最困難的便是學開警車。「因為警車大，車身又長，除了要小心駕駛外，還須學會如何開車追嫌犯，平常我都開小車，因此花很多時間在開警車的訓練上。」

對於即將分配到治安差、近芬治 (Finch) 及簡街 (Jane) 附近的 31分局，她表示已準備好接受任何挑戰，至於丈夫是否擔心她的安全，她說：「他當然擔心，但決定之前就已談過，有了共識，就不成問題了。」

尹亞文有個五歲女兒，「我跟她說媽媽要當警察，她很高興呢！」尹亞文說。

夢想成真有何感受？她說：「得之不易 (Coming a long way)。」未來的目標，她以肯定口氣說：「應該是戰戰兢兢吧！」

台灣移民尹亞文(左)，昨日完成警員培訓，成為多倫多首位台灣第一代移民女警。圖為尹亞文與駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立於昨日舉行的畢業典禮中合影。(林靜芬攝)


隆重面世

# IKEA中文目錄

熱門傢具產品 價格超值震撼

中文

全新超低價

## 超過500件熱賣貨品 以全新超低價發售

IKEA 於北美首次推出全新中文產品目錄，以您熟悉的文字，為您介紹 2006 年度最新傢俬、傢具及配件，款款別出心裁，靈感躍現！當中更精心挑選五百多件最受歡迎貨品以**全新超低價**發售。IKEA 2006 年中文產品目錄現已於**北約克**、**旺市**及**怡陶碧谷** IKEA 分店免費派發*。

*數量有限，先到先得，送完即止。

**請即前往您附近的 IKEA 分店索取！**

在家中或公司電話訂購 **1.866.866.IKEA www.IKEA.ca**

IKEA Etobicoke
1475 The Queensway
Etobicoke, Ontario M8Z 1T3
(Kipling 與 Queensway) 可乘搭TTC到達
電話：416.646.4532
營業時間：
星期一至五：10am - 10pm
星期六：9am - 9pm
星期日：10am - 6pm

IKEA North York
15 Provost Drive, North York,
Ontario M2K 2X9 (Leslie 與 401)
可乘搭TTC到達 (IKEA專車接駁來往Leslie站)
電話：416.222.4532
營業時間：
星期一至五：9:30am - 9pm
星期六：9am - 9pm
星期日：10am - 6pm (九月十一日前延長營業時間由 9am - 7pm)

IKEA Vaughan
200 Interchange Way
Vaughan, Ontario L4K 5C3
(Hwy 400 與 Hwy 7)
電話：905.695.5075
營業時間：
星期一至五：10am - 10pm
星期六：9am - 9pm
星期日：10am - 6pm

Fits.

各分店出售之貨品或會有所不同。售完即止。不設補購服務 (No rainchecks)。非所有貨品均於網上發售。© Inter IKEA Systems B.V. 2005


自由大廈改建精神病康復居所計劃

# 獲方卓怡、王裕佳和老洪達等人支持

【本報多倫多訊】東區華埠芝蘭街的自由大廈，改建成為25名精神病康復者居所計劃，很可能會被政府批准。多倫多市議員方卓怡(Paula Fletcher)、頤康中心創辦人王裕佳和加拿大皇家醫學院院士老洪達等人，昨日對此項計劃表示支持。

方卓怡昨天表示，由於項目策劃機構最新提出的種種承諾，令她確信此項計劃不會對社區造成負面的影響，因此她支持自由大廈的改建。

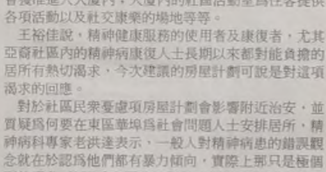
這些保護社區安全的承諾包括：一週七天都會有一名駐舍管理員及員工在宿舍內值班；住客可使用緊急召喚服務，管理員二十四小時負責回應大廈及社區內發生的社區問題；每名住客均可獲得自己房屋事務社工的協助，以便取得社區資源，並可接受技能學習和支援輔導；以往有暴力行為或正在接受感化的人士不會獲准進入大廈內；大廈內的社區活動室為住客提供各項活動以及社交康樂的場地等等。

王裕佳說，精神健康服務的使用者及康復者，尤其亞裔社區內的精神病康復人士長期以來都對能負擔的居所有熱切渴求，今次建議的房屋計劃可說是對這項渴求的回應。

對於社區民眾憂慮項房屋計劃會影響附近治安，並質疑為何要在東區華埠為社會問題人士安排居所，精神病科專家老洪達表示，一般人對精神病患的錯誤觀念就在於認為他們都有暴力傾向，實際上那只是極個別的現象。他認為東區華埠對於安置華裔精神病患是一個非常理想的地區，這裡生活方便，有助病患康復。

東區華商會前任會長黃華棠表示，將在9月7號再次舉行社區居民大會，商討有關事宜，方卓怡到時亦會出席聽取居民意見。

另類居住協會是一間私人牟利公司，主要業務是買進位置好的物業加以改建。他們購入了芝蘭東街793−795號的物業自由大廈，打算為 25名無家可歸人士及精神病康復人士提供經濟上可負擔的居所。由牧愛非牟利之家安排合條件者入住，當中的10 個單位將由康福精神健康協會安排亞裔精神病患者及康復人士入住。此項房屋改建計劃遭到了東區華埠居民的強烈反對。



幾位專業人士對於自由大廈的改建計劃表示支持。圖右至左為頤康中心創辦人王裕佳，綠木社區服務中心主席Brian Smith，加拿大皇家醫學院院士老洪達和牧愛非牟利之家公司主席Richard MacPhee。(本報記者攝)

# 四亞裔男子涉賣大麻

【本報多倫多訊】約克郡警方前（31）日在萬錦市一停車場拘捕四名亞裔男子，其中兩人為華裔，他們涉嫌非法買賣及吸食大麻。警方檢獲價值2萬5000多元的大麻及4萬元的現金。

前晚約9點50分，兩名便衣警員在位於芬敦街（Fenton Road）和史蒂爾斯街（Steeles Avenue）西北角一停車場內，發現四名可疑男子坐在一輛廂型汽車內交談，於是上前查看。當車內男子打開車窗時，車內散發出濃烈的大麻味。

兩名警員隨即逮捕四名嫌犯。警方表示，相信逮捕行動中繳獲的毒品市值超過2萬5000元。

目前，20歲的士嘉堡居民黃源浩（譯音，Huang, Yun Hao）、19歲萬錦市居民Cheong, Christine Michelle、27歲的KHOIA, Kynoi和22歲的Tran,Phuong Thi被警方控以非法運毒及違反保釋條例的罪名。

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon.Bac.,MBA,CISA,CIM,FCSI 投資顧問
BMO Nesbitt Burns
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

# 威金斯籲重開軟木貿易談判

## 美駐加大使稱加國強徵報復性關稅無助平息爭端 盼雙方通過協商解決

【加通社渥太華電】美國駐加大使威金斯昨天在渥太華發表演說，稱加拿大如對美國進口產品強徵報復性關稅，不能平息曠日持久的軟木貿易爭端，兩國只有重開談判才是唯一出路作爲芳鄰良友，雙方應通過友好協商促成問題最終解決。

很多人懷疑，是因爲馬田政府拒絕簽署美國飛彈防禦計劃，惡化了加美關係，美國才利用軟木爭議懲罰加拿大。

但威金斯對與會的商業領袖和遊說團體說，二者間毫無關聯。

代表10萬個中小型公司的加拿大獨立商業聯盟的威特說，對美國實施貿易報復只會增加商業成本，並損及消費者，這是個得不償失的遊戲。

北美自由貿易協定（NAFTA）工作組日前作出的裁決說，美國無權對加拿大軟木強徵50多億元的懲罰性關稅。由於美國宣佈不理會該裁決，加國部長們上週紛紛要政府對美國進口品實施嚴厲報復，以強制解決軟木爭端。然而，自從世界貿易組織（WTO）本週作出對美方有利的裁決後，情勢發生了逆轉。

威金斯說，兩國不能老打法律戰，更不能交惡，因爲這顯然無益於解決問題，希望雙方設法舒緩緊張，儘快重開談判。

馬田總理本擬昨天上午與布希通話時施壓，但由於美國正因卡翠納颶風焦頭爛額，他只好改口談救援，軟木議題被再次延後，威金斯與貿易部長彼德遜原定昨天舉行的會談也已取消。

保守黨黨魁哈帕說，現在也許不是談貿易的時機，但馬田也拖沓得太久，遲遲不能採取行動。

曾任貿易官員的卡列頓大學貿易政策教授哈特說，馬田內閣處理軟木爭議無能，宣佈實施懲罰又顯得笨拙，加拿大軟木業在美經營良好，佔據34%的市場，並還在攀升，馬田政府爲取悅反美選民而放出報復說詞，可能會破壞這種局面。

⬆美國駐加大使威金斯昨天在加拿大記者俱樂部發表演說，促兩國儘快重開軟木貿易談判。（加通社）

## 軟木糾紛 加人同仇敵愾

【加通社渥太華電】根據週四出爐的一項調查報告，提及與美國的軟木糾紛，加拿大人敵愾同仇，傾向於在美國的痛處，亦即是能源方面，回敬美國一記。

由戴西瑪研究(Decima Research)發表的調查報告，是在卡翠納颶風千擾美國石油生產之前的8月25日到28日期間進行的訪問，總共調查了1015名加拿大人。

調查結果指出，多達79%的受訪人認爲，在長時期以來一直呈僵局的貿易糾紛中，美國的表現極不公正。

大約有三分之二的受訪人贊成，向出口到美國的石油產品課徵稅金，認爲這是對美國最有用的報復手段。

儘管加拿大人十分氣憤，但有三分之二的受訪人仍表示，寧願透過談判解決爭端，也不願意因採用報復關稅而恐有引發貿易戰之虞。

報告指出，當受訪人被問及採取特定的報復措施時，他們的意見就比較坦率。受訪人顯然很喜歡採取他們認爲可以讓美國消費者與企業多支出，但無損於加人的報復措施。

譬如對佛羅里達的柳橙，或加州葡萄酒課徵關稅，前者有40%受訪人贊同，後者則受到50%受訪人的認同。

約有61%的受訪者，喜歡限制加拿大石油出口到美國的點子，另外有65%比率，支持課徵石油出口稅金的主意，來彌補美國向加拿大課徵的軟木出口關稅。

戴西瑪的布魯斯．安德森指出，加拿大人並沒有被清楚告知，在一體化的北美市場裡，採取報復關稅的作法將付出什麼樣的代價。他表示，調查問卷應該如此詢問：「你認爲我們應不應該對美國徵收石油稅？徵收的結果是加拿大的汽油價格也會每公升再漲20分。」

安德森尚表示，此調查報告的用意，僅在於反映大衆的想法。

**金融簡訊** 2005年9月1日

| 項目 | 收市 | 漲跌 | 前日 |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX綜合指數 | 10,813.30 | ⬆144.36 | 10,668.94 |
| 紐約道瓊指數 | 10,459.63 | ⬇21.97 | 10,481.60 |
| 加幣兌美元 | 0.8450 | ⬆0.0026 | 0.8424 |
| 倫司黃金(美元) | 442.30 | ⬆8.50 | 433.80 |
| 那斯達克指數 | 2,147.90 | ⬇4.19 | 2,152.09 |
| 標準普爾500 | 1,221.54 | ⬆1.26 | 1,220.33 |
| 優惠貸款利率 | 4.25% | – | 不定期調整 |
| 央行貼現率 | 2.50% | – | 不定期調整 |

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

## 住宅建築支出 上季成長6.7%

【加通社渥太華電】加拿大統計局週四報告，本國消費者在今年第二季，總共花費了193億元在住宅興建與裝修上頭，金額較去年同期的181億元，增長了6.7%。

報告指出，第二季消費者在住宅建築三個項目的支出都報升，包括新屋興建，房屋裝修，以及土地價格。

第二季在新屋興建的支出，共計95億元，房屋裝修費用揚升至剛好低於80億元水平的程度，土地價格則增至17億元。

以省份來計，支出金額增長最多的省份首推亞伯達省，其次爲安省。另外報告尚指出，全國今年前半年的住宅建築投資金額，合計達345億元，與去年同期相較，金額增多了7.5%。

統計局將房屋需求的揚升歸功於低房貸利率，強勁的就業市場，以及高昂的消費者信心。

## 上半年併購交易 四年新高

【多倫多電】根據多倫多一家投資銀行新發表的報告，今年上半年的合併與併購交易數量，相較之下，比過去四年來的同期數字都要高。

克洛斯比公司(Crosbie & Company)表示，今年前兩季合計有484宗交易宣布，總值528億元，去年同期則僅有451宗交易案，總值爲545億元。

克洛斯比指出，破紀錄的高油價，加上北美經濟趨強，使得私人證券公司與退休金計劃併購交易增多。此外，更多的加、美企業進行合併，亦是激勵今年併購交易活動報升的原因之一。

報告指出，石油業係併購交易最活躍的業別，第二季石油業的合併數量佔總合併交易的四分之一，在交易金額方面，則佔了逾35%的比例。

克洛斯比尚表示，今年第二季共有71宗石油業合併交易發生，創逾十年來的最高紀錄，充份顯示頻創新高的能源價格對加國經濟的重大影響力。

石油業合併案中，金額最高的一筆交易係Precision Drilling以23億美元，出售該公司的能源服務與國際合約鑽探部門的業務。

根據報告，今年第二季成交總價在10億加元以上的大型併購交易，數量略微下滑，至6宗，總值爲132億元。去年同期，價值10億元以上的大型合併案總共有8宗，價值158億元。

## 能源發燒黃金亮眼
# 多股創五年來新高

【加通社多倫多電】週四多倫多股市因能源股與黃金股大漲，使得指數勁升三位數，收盤指數創五年來新高點。

多倫多S&P/TSX指數昨大漲144.36點，至10813.3點，此係多指自千禧年9月以來的最佳紀錄。多證創業指數上漲22.57點，至1944.5點。

原油與汽油價格的走高，混淆的經濟數據，驅使紐約股市走低。道指下挫21.97點，至10459.63點。那指下挫4.19點，以2147.9點作收。

加元升值0.26美分，至84.5美分。

昨天紐約油市10月交貨的輕原油價格每桶漲升0.53美元，至69.47美元。多倫多股市能源股漲升2.7%，其中，加拿大石油上漲1.55元，至49.55元。加拿大天然資源揚升1.33元，至59.8元。

10月交貨的汽油期貨價格，昨亦漲升0.155美元，至每加侖2.41美元。

多股市黃金股昨表現耀眼，漲幅達4.24%之多。紐約金價昨天每盎司勁升8.5美元，至442.3美元。多股市的Barrick Gold股價勁升1.08元，至32.19元。

在企業消息方面，Leitch Technology董事會已同意美國電訊器材製造商Harris Corp.所提出之5億9200萬元的收購出價。Harris提出每股14元的現金價，收購Leitch所有的普通股股票。Leitch股價昨大漲3元，至13.8元。

MDS Inc.昨天宣布將精簡核心業務，由6個部門裁撤成3個部門，並將關閉台灣、穆尼黑，以及日內瓦的辦事處，此舉將裁員500人。

該公司並考慮出售MDS Diagnostics，此係加國最大的實驗室服務公司。MDS股價昨天勁漲2.36元，至21.46元。

昨天股市成交量2億8945萬股，成交值51億2000萬元。

《會計智囊》

# 轉移RRSP稅務處理

●在註冊退休儲蓄計畫（RRSP）戶口提取款項，必須在當年申報作爲收入。

在去世時RRSP戶口尚有存款或投資，在稅務上要將當時的價值全數申報作爲去世前的收入。

有兩個情況是例外的，就是RRSP由去世者的配偶或在財政上依賴去世者的子女或子孫繼承，RRSP的價值暫時不用由去世者申報作爲收入，而是由配偶、子女或子孫在現時或將來申報作爲收入。

如果去世者RRSP戶口的價值龐大，沒有上述的免稅轉移，戶口價值可能要以較高的個人邊際稅率來計算稅款，餘下所給予家人的資產就會較少。

**轉移予配偶**

當配偶繼承去世配偶的RRSP時，要由在世配偶申報作爲收入。在世配偶可以將款項直接轉移到本身的RRSP戶口，免除即時要申報作爲收入。

如果在世配偶由於年齡關係不能作上述的免稅RRSP轉移，亦可以將RRSP數目購買特別的年金或RRIF（註冊退休收入基金），以延長要申報收入的年限。

**轉移予子女或子孫**

如果去世者的RRSP在去世後付予在財政上依賴去世者的子女或子孫，收取的數目由子女或子孫申報作爲收入。

如果子女或子孫未滿18歲，可以在收取款項一年後的60天內購買年金，將款項分攤在收取者滿18歲之後逐年支付，同時將款項分攤在數年內申報作爲收入，不必即時申報作爲收入。

如果子女或子孫由於殘障原因依賴去世的父母或祖父母，更可以將付予子女或子孫的RRSP數目轉移至其RRSP戶口或購買年金以避免即時將全數計算作爲收入報稅。

**包華特許會計師樓／包美華特許會計師**

蘇潘慕潔 Irene So
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

ARGOSY
懷財不遇？有袁助您！
袁惠松
FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
加拿大證券學院院士
多倫多大學碩士
加拿大投資經理
金融管理師
特許金融經紀
註冊財務計劃師
曾任教復旦大學
《加拿大投資理財》一書作者
加拿大中文電台《理財萬事通》特邀主講
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上
905-771-8020
密西沙加近中國城（敬請預約）
905-803-8281

VISAR REALTY 國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 www.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
業務範圍 工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
416 880-8882
702 289-0200
Paul Jone 鍾恒盛 董事長
Grace Lau 劉玉娟
416-627-6888
化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中
BUILDING PERMIT 05 130593 BLD 00 BA
Splendid China Tower 4675 Steeles Avenue Toronto
SPADINA/COLLEGE DUFFERIN/DUPONT BATHURST/ST.CLAIR McCOWAN/PROGRESS DAVENPORT/DOVERCOURT DUFFERIN/GLENCAIRN RICHMOND HILL WESTON ROAD/RUTHERFORD DUNDAS/DIXIE MISSISSAUGA McCowan/HWY 7 AIRPORT/HWY 9 YONGE/MAJOR MACKENZIE

## 交流探討老齡化社會問題 關注耆老福利

# 中國老齡委代表團與滿市同行座談

【本報滿地可訊】「中國老齡工作委員會」代表團一行7人於日前來訪本市，與「世界對華交流協會」、「老年大學」、「華人聯合總會」等社團在華埠國際會議中心舉行會議，交流探討各地對耆老福利問題的關注。

「世界對華交流協會」主席李平歡迎中國老齡工作委員會代表團團長張志鑫，與來自北京、天津、湖南、江西、內蒙古、廣西等地的老齡工作委員會代表，及國際老齡委會長Shaw Greg、秘書長Barratt Jane，本市華人聯合總會副主席邵禮平、老年大學校長王宜正等人應邀出席會議。

李平表示，舉凡世界知名的大型企業，已開始加強社會公益，並關注國際經貿、科技、文化教育，其中更包含了對耆老的關注，尤其在這加拿大這個高齡化人口的國家，各省、市對耆老生活、健康等關懷，更是不容忽視。

華總會副主席邵禮平則介紹了加國三級政府對耆老的福利情況。他表示，加國對耆老的照顧均有優惠的條文規定，如：免費醫療就診、舉辦有關保健知識講座、65歲以上的老年人每月享有老人金的待遇，及老年公寓優惠等。而本市各社團在逢年過節便舉辦免費宴會，尊老、敬老的社會風氣儼然成形。即將落成的「中華文化宮」，則更為本市華裔老、中、青三代提供一個文化交流的場所。

老年大學校長王宜正則指出，老年大學獲政府和各社團賢達人士的支持，開辦電腦班、醫療保健班、語言班等課程，貫徹老有所學、老有所用、老有所為、老有所樂的辦學宗旨，增進長者們的生活、學習品質。

張志鑫則說，隨著中國社會的進步與發展，老年人的生活福利也今非昔比，全中國現有一億多名高齡人士，其中約有2000多萬名耆老積極參與老年大學和老人活動中心的各項活動。國家更提供免費乘公車、醫療費用的減免等優惠措施，並鼓勵耆老學習電腦知識，漫遊網路世界。

與會者並達成一致的共識，將組織關於老人節的大型活動、幫助各地耆老們的交流、並為耆老建立休閒網路等。與會者還一同參觀了新建成的「中華文化宮」。

亮麗繽紛的花燈將夢湖園綴飾得美輪美奐

（圖由主辦者提供）

# 八所中文學校將聯辦華文教育聯歡之夜

## 陳喜澄介紹明年全加華文教育會議籌辦情況

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】由滿地可八所中文學校聯合主辦的華文教育聯歡之夜，將於9月9日晚七時假滿市總統大酒家舉行，屆時將席開40餘桌。

據大會主席蒙城中華語文學校董事長陳喜澄（見圖）表示，全加華文教育協會成立於1982年，目的在聯合全加拿大各中文學校，定期討論教材，交換教學經驗，凝聚共識等。通常每二或四年舉辦全國性大規模的會議，本次由該校承辦2006年全加華文教育會議，日期已訂在明(2006)年的8月11至13日，預計屆時將有逾300位從事中文教育的工作者前來參加，由於所需經費甚鉅，所以舉辦籌款餐會。

陳喜澄指出，通常承辦會議的學校都是由會員中的一所學校自己籌劃，但他認為海外的華文教育應該是一項「全民運動」，所以他早在數月前便與本市其他七所中文學校連繫，並主張大家一起合辦，則效果會更好，結果反應非常熱烈，各學校在為「華文教育」的大前題下，首次攜手合作，團結一致，盡心盡力，他認為這是一個很好的開始。

陳喜澄強調，華文教育是沒有政治色彩的，為了我們下一代的華文教育，我們需要聚集更多的力量，爭取更多的支持，不論是來自兩岸三地或本地的華人社區及主流社會，需要大家的參與及重視，讓海外的華文教育不斷的發揚光大，日新又新，邁入新世紀。

陳喜澄表示近年來華人在全球的經濟、科技、體育等方面表現卓越，扮演重要的角色，相信今後華人在全世界將擔任一項舉足輕重的角色，為此，籌備會已決定明年的會議將以「海外華文教育的新機遇與新挑戰」為主題。

此次主辦華文教育聯歡會的八所中文學校是：蒙城中華語文學校、博爾沙中文學校、佳華中文學校、佛光山普門語文學校、魁省中華文化教育學院、天主教中華學校、滿市西島中文學校、西島恩福中文學校。

## 魁省條件雖差 美國錢也不好賺

# 魁省醫師明顯出現回流跡象

【本報滿地可訊】根據一份全國性的報告指出，去年魁省醫師出走美國或他國的情況大幅改善，回流的醫生人數大為增加。

據數字顯示，魁省自1969年以來，便出現醫師流失海外的情況，而直至去年，由美國或他地回流的醫師人數首次超過出走醫師人數，計有88名醫師回流魁省，同年僅40名醫師出走。而另外，本省醫師無論是家庭醫生、專科醫師、化驗醫師，或外科手術醫師，與居民的比率在全國是首屈一指的，平均每十萬人有213名醫師，專科醫生的比例更達每十萬居民中即一位專科醫生。

據悉，醫師自美國等地回流的主因，與美國醫師需要常常處理與主張削減健保經費等組織間的爭議，及醫療糾紛等事件有關。然而另一方面，魁省的醫師卻仍認為，魁省的醫師工作環境是全國最差的，專科醫師的收入比其他省為低，但卻負擔最高額的稅負，而且工作地點受限，此外，亦與他省一樣，正面臨家庭醫師不足的問題。

依數據看來，本省的醫生人手短缺問題似乎沒有他省嚴重，醫生們怨聲載道的原因，顯然與薪酬有關。

# 台灣商會盃高球賽 各獎有主

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】渥太華蒙特婁地區台灣商會，於8月29日在滿市東郊La Mode leine高爾夫俱樂部，舉辦台灣商會盃高爾夫球聯誼賽及慶祝晚宴，有近百餘位中外嘉賓及會員參加。

駐加台灣經文代表處陳東璧代表伉儷，及台灣商會會長周正聰分別在晚宴上頒發優勝獎杯給優勝者。

該聯誼賽優勝者名單名下。男子個人組冠軍：陳強生，亞軍：林柏榮、Eddy，季軍：簡大翔。女子個人組冠軍：何秀貞，亞軍：潘芬芬。長青組冠軍：Jacques、亞軍：廖明德。男女混合組冠軍：Joe Hung, Rody Chang, Andy Ip, Ann Ip。男子團體組，由外賓David隊獲得，女子團體組由外賓隊Louise隊獲得。最近洞獎：David Moyse, Maurice Raymond。最遠距離獎，男子組：Mike Tan，女子組：張美滿。

圖為陳東璧代表(圖中)，周正聰會長(右二)，前會長葉俊機(左一)頒發冠軍獎盃給陳強生(左二)。　(陸怡容攝)

# 第13屆夢湖園花燈展下周開幕

## 主題為「鳥的王國」 百餘盞花燈由滬運抵

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】第13屆滿地可植物園「夢湖園花燈展」，將自下週五(9)日開幕至10月31日止。今年的花燈展主題是「鳥的王國」(The Kingdom of the Birds)，百餘盞由中國上海運抵的各式花燈，將夢湖園綴飾得美輪美奐，將一飽您的眼福！

起源於漢朝的中秋花燈展，自1993年起即成為夢湖園每年的一大特色活動，每年以不同的主題造型花燈貫穿全場，不論是中國巨龍、中國舢舨船造型、美猴王孫悟空，或是去年的天壇，年年吸引數十萬遊客造訪。

今年的燈飾展，以在中國神話故事扮演重要角色的「鳥類」為主題，其中由中國絹絲設計的兩盞巨型鳳凰花燈，將是此次燈展的重點。還有百餘盞中國上海名家打造的全新手工造型花燈，每盞花燈，在木條、竹絲及鐵絲的架構外，覆以紙畫或染色絹絲，在燈內點上蠟燭或精油燈，一盞盞造型花燈就此點亮，亮麗繽紛。夢湖園更將提供小朋友簡易花燈，在秋高氣爽的夜晚，享受提燈的樂趣。

今年燈展將於9日起開放，展出時間由上午9時至晚間9時，其成人票價為11.75元，耆老及學生票為9元，5-17歲的兒童及青少年為6元，5歲以幼童免費。植物園地址位：4101 Sherbrooke St. East，可搭地鐵至綠線Pie-IX站。

# Motorola i860 具多媒體功能

## 一按即傳送相片訊息、聯絡及其他資料 TELUS Mobility研科傳動零售地點有售

【多倫多訊】TELUS Mobility研科傳動及Motorola Canada日前宣佈推出備多媒體功能的Motorola i860－Mike第一部讓客戶可一按鈕便即時傳送相片訊息、聯絡及其他資料的全新手機，另會陸續推出其他數款手機。Motorola i860運作於TELUS Mobility研科傳動之Mike網絡，把「一按」功能從Mike之即時語音聯繫提升至即時多媒體訊息傳送。

TELUS Mobility研科傳動產品及服務副總裁Robert Blumenthal表示：「TELUS Mobility研科傳動在Push to Talk一按即講(PTT)語音市場中一直保持領導地位，我們很高興能把即時語音聯繫提升至即時多媒體通訊。我們的客戶，無論是從事專業服務的技術員、醫護人員、房地產經紀或建築工人，幾款全新Mike手機均可讓他們分享相片及其他數據，有如透過Direct Connect直接對講與其他使用者對話般快捷。」

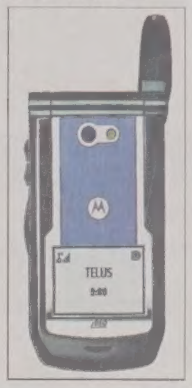
Mike的Push to Talk一按即講語音服務之Direct Connect直接對講功能讓客戶可即時與數以百萬計橫跨加拿大、美國、墨西哥及南美地區的PTT用戶連繫，而Motorola i860更擁有三項全新「一按」功能：「一按即看相片訊息傳送」，「一按即傳聯絡資料」以及「一按即傳我的資料」。Motorola i860更包括一個獨特的Push to Open「一按即開」按鈕，讓客戶可單手操控這部摺機，只需一按掣便可打開手機。

除此外，Motorola i860還包括多種功能，Motorola i860於橫跨全加國的TELUS Mobility研科傳動零售地點有售，歡迎到TELUS Mobility研科傳動零售地點查詢。

TELUS Mobility研科傳動並將推出其他兩款具備先進「一按」功能的Mike手機：Motorola i760是一部適用於Java及GPS的輕巧摺機，連高解像彩色屏幕；耐用的Motorola i560則只備有一按即傳(Push To Send)功能，外殼以堅固橡膠製造，適合從事重型工作的客戶。

除了Push to View一按即看功能，Mike更提供眾多其他多媒體服務，包括雙向文字訊息傳送及多媒體訊息傳送，如TELUS Mobility研科傳動的PCS手機讓客戶與加拿大任何其他無線通訊供應商之用戶，互相收發相片、聲音檔案及其他多媒體檔案。

Mike亦提供Get New，一項範圍廣泛的檔案下載服務，讓客戶可透過具備Java功能的Mike手機下載商務應用工具及娛樂應用程式，例如手機鈴聲、圖像及遊戲。TELUS Mobility研科傳動透過旗下的PCS及Mike數碼無線網絡，為橫跨全加國超過四百萬名客戶提供一應俱全的無線語音、互聯網及數據服務。查詢更多資料，請瀏覽chinese.telusmobility.com。



➡Motorola i860其多媒體服務讓客戶隨時隨地捕捉各種場面並與他人分享。

### 華人社區活動簡訊

| 活動內容 | 日期 | 地點 | 電話 |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 9月2,3日 | [illegible] | (416)221-0777 |
| [illegible] | 9月3,4,5日 | [illegible] | (416)929-8134 |
| [illegible] | 9月3日(六) 11:30am | Buffet King 22 Metropolitan Road | (416)614-9064 |
| [illegible] | 9月10日(六) 2:00pm | [illegible] | (416)200-8900 |
| [illegible] | 9月10,11日 | [illegible] | (416)292-7510 |
| [illegible] | 9月11日(日) 2:00pm | [illegible] | (416)200-8900 |
| Toronto Asian Food Expo 2005 | 9月16,17,18日 | National Trade Centre | (416)483-8218 |
| [illegible] | 9月17日(六) 11:00am | [illegible] | (416)391-0550 |
| [illegible] | 9月17日(六) 7:00pm | Metro Toronto Convention Centre | (416)720-3900 |
| [illegible] | 9月17日(六) 7:00pm | [illegible] | (905)273-3398 |
| [illegible] | 9月17日(六) 8:30pm | [illegible](Nathan Phillips Square) | (416)336-0336 |
| [illegible] | 9月18日(日) 10:00am | 多倫多Metro Hall Square | (416)850-6530 |
| [illegible] WONDERLAND | 9月18日(日) 3:30pm | Wonderland Kingswood Music Theatre | (416)763-3350 |
| [illegible] | 9月17,18日 11:00am | [illegible]Milliken District Park | (416)979-7110 |

⬆味千拉麵(Ajisen Ramen)老闆Johnny Luk，現已開業。

# 味千拉麵 道地日式風

## 多倫多第一家 好吃又溫馨

【多倫多訊】閣下如想品嚐正宗日式拉麵，不妨到位於萬錦市Warden夾Steeles的味千拉麵(Ajisen Ramen)，現已開業。

味千拉麵老闆Johnny陸說，集團總公司設於日本九州，所用的拉麵都來自日本九州，拉麵店遍佈全世界，如在香港有17間，在美國於羅省、紐約、波士頓都有店舖，其他地方如：澳洲、泰國、印尼大城市都設有拉麵店，在多倫多是第一間。

當客人來到味千拉麵時，老闆，經理及侍應都齊聲用日文向客人說「歡迎光臨」，感覺就好像到了一個融洽的餐館，裝修及佈置非常舒適，Johnny對製作料理及服務態度誠意認真，該店馳名豬軟骨拉麵、叉燒拉麵，多款式拉麵，小食如：炸豆腐、金菇牛肉卷、沙律等等，當客人結賬離開餐館時，老闆，經理及侍應都齊聲向客人用日文說「再見」，氣氛非常融洽。

味千拉麵地址：7010 Warden Ave. Unit 23 & 25, Markham, ON.。電話：(905)470-6318。營業時間，7天營業，早上11時至晚上11時。

↲圖為此次太古之星歌唱比賽冠、亞、季軍得主，左起季軍張浩堅，冠軍戴俊浩及亞軍關寶華合影。

# 太古之星歌唱賽 老少一起來

## 最小11歲最長65歲 水準有高低各個都投入

【多倫多訊】由太古廣場主辦「太古之星歌唱比賽」日前(8月27日)已經在太古廣場中央大堂順利舉行，上午11時由統一功夫傳奇表演團作精彩示範表演，揭開序幕。

第一位初賽者Mr. Mikey Yoon韓裔用電子琴自彈自唱一曲「Autumn Leaves」開始，參賽者有唱粵語，國語歌曲，亦有其他族裔唱韓語及英語歌曲。此次歌唱比賽是配合大會主題不分男女老少及族裔，不論唱新歌舊曲，最年輕參賽者11歲唱「American Idiot」及最年長者65歲唱「海闊」。雖然他們唱的水準有高低，但每個參賽者都很投入。

下午欣賞完由Master Myung's Taekwondo跆拳道示範表演，10位入圍者隨即進行決賽。經過一番龍爭虎鬥後，由五位評判選出15號戴俊浩以一曲「離開以後」勝出。12號關寶華一曲「每天愛你多一些」成為亞軍及張浩堅一曲「愛不釋手」為季軍，他們各得獎牌一面及豐富獎品。

太古廣場當日由上午10時30分開始已經人潮不絕，除了歌唱比賽初賽及決賽外，有功夫、跆拳道及恆富珠寶介紹最新水晶飾物，還有現場有獎遊戲，氣氛熱鬧。有觀眾問工作人員太古廣場何時會再舉辦同類比賽，他們一定報名參加。

## 台灣文化嘉年華

⬆台灣文化嘉年華的表演團體之一的兩位台灣阿美族長者，穿著部落精美傳統服飾，趁表演前空檔，愜意地在台下一旁抽抽水煙。 (張瑛茜攝)

⬆台灣文化嘉年華之「我愛多倫多(ILT)」工作團隊與表演團體之一「神秘失控」合影留念。

前排圖中為：蓬萊文教基金會負責人王興富，左為活動藝術總監黃淑敏。

(張瑛茜攝)

新客戶現賺雙倍積分 並可獲贈7500道明積分

# 道明旅遊Visa金卡 助您圓夢

【多倫多訊】希望暢遊世界？還是回國探親？道明旅遊Visa金卡(TD Gold Travel Visa Card)可讓您自由計畫稱心旅程，現更為新卡客戶送上雙倍積分獎勵，令旅遊夢想更快成真。

由現在至2005年9月23日，申請道明旅遊Visa金卡的新客戶，一經批出除即可賺取雙倍積分獎勵外，並可額外獲贈7500道明積分，足夠立即換取旅遊獎勵，踏上旅程。

新卡持有人使用此卡簽賬，於2005年12月31日或以前在Visa戶口內記賬之合資格項目可獲雙倍積分獎勵。每一元的道明旅遊Visa金卡簽賬可獲兩分道明積分(原本為一分)；在提供全面服務的道明Visa旅遊獎勵中心(TD Visa Travel Rewards Centre)訂購旅程，用本卡每簽賬一元可獲六分道明積分(原本為五分)。每5000道明積分可作75元使用。

道明積分可用以換取各式各樣的旅遊及住宿，無論是機票、酒店、租車、週末自由行、旅行團或郵輪假期均可，甚至可以使用道明積分來換取啟程前的最後促銷或其他旅遊推廣優惠，且無需支付預訂手續費。此外，道明積分亦不設淡旺季限制，即使3月春假和聖誕節的旅遊旺季也可換取旅程。假如積分不足，可隨時使用道明旅遊Visa金卡支付差額，並可為下次旅程累積更多道明積分。

除道明積分外，道明旅遊Visa金卡還提供多項額外的超卓優惠。例如租車意外/失車毀損保險、購物保障及延長保養計劃、行李延誤及遺失保險、旅遊緊急援助服務、旅遊公共交通意外保險及失卡援助服務等，令您旅程更感安心。

道明Visa卡雙倍積分獎勵同樣適用於優惠期內申請的GM卡(The GM Card)或道明優越Visa金卡(TD Gold Elite Visa Card)，新卡持有人於2005年12月31日或以前在Visa戶口內記賬之合資格項目，可獲雙倍積分獎勵用以購買全新通用(General Motors)汽車或賺取現金回贈。

查詢各信用卡的申請及雙倍獎勵詳情，可到任何道明加拿大信託分行，或致電：1-800-409-7114。

# 白蘭氏雞精 百分百上雞精華

【多倫多訊】少鹽少油，長壽之道。研究報告指出，長期攝取過量的鹽分，會增加心臟病、高血壓和中風的發病率；中、老年人是心血管病的高危族群，更應奉行低鹽的飲食方式以保健康。然而，根據加拿大衛生署的資料，一般加拿大人的飲食習慣都偏向濃重，往往攝取了超過身體所需二至三倍的鹽分。

食物中所含的鹽分，即是營養標籤上的「鈉」。鈉是一種電解質，負責平衡人體的酸鹼值和水分，維持正常的心跳，但人體每天只需少量的鈉便足夠。

加拿大沒有硬性實施產品標籤條例，製造商毋須在產品標籤上清楚地列明營養成分，所以消費者很難明確地知道所選購的食品含多少鈉。

一般來說，加工食品和醃製品都含大量的鈉，這包括火腿、香腸、腐乳、臘腸、蜜餞涼果、調味醬料、冷藏食物、速食品。衛生署也建議市民盡量以新鮮的蔬果代替罐頭，因為所有罐頭都添加了大量的鈉，包括看似健康的罐頭蕃茄汁、蔬菜汁、水果和豆類。老人家愛吃的蘇打餅乾、麵線和油麵原來也含高鈉，所以不宜吃太多。

部分消費者也許有此疑問：白蘭氏雞精味道鮮濃，是否添加了調味品或鹽分呢？答案是絕對沒有。白蘭氏雞精是百分百的上雞精華，把鮮雞去皮去骨後，採用隔水滑燉的方法萃取雞肉的鮮汁，再濾去油脂，所得的純雞汁要比自家廚房燉製的雞湯濃縮多四倍。由於雞肉含有天然的鈉，所以即使完全沒有添加任何調味品，高度濃縮的白蘭氏雞精也味道鮮美。

每瓶白蘭氏雞精含60毫升的鈉，僅為人體每日所需的2.5%，屬低鈉食品，患高血壓的人士也可安心享用。

華航順道遊～台灣環島七天六夜 天天出發

不論您是回大陸.香港.東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝.

售價 CAD780 (雙人房, 無稅金).機票另計

○費用包含中正機場至台北市區酒店來回接送、六晚酒店住宿、豪華遊覽巴士、國英語導遊、行程內之門票入場費用、花蓮至台北火車票、高雄至花蓮國內線機票。

○行程包含日月潭國家風景特定區;埔里小鎮;鹿港古蹟區;墾丁國家公園;太魯閣國家公園;此外還有長春祠、燕子口、九曲洞及天祥風景區。九曲洞以奇岩怪石、光澤絕壁聞名;高雄蓮池潭畔名勝春秋閣.......等遊覽。又可自行前往台中精明一街形象商圈體驗異國風情及台灣生活民情中最具代表的六合觀光夜市體驗台灣風味小吃或愛河浪漫遊船，或八五大樓觀景台，欣賞港都夜景。

請洽以下各華航指定代理旅行社：

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 佳怡旅行社(大都會廣場) (905) 305-6313 | 風行旅行社(時代廣場後) (905) 707-1199 | 三和旅行社(東區唐人街) (416) 466-0427 | 翡翠旅行社(西區唐人街) (416) 599-2828 | 大班旅遊(太古廣場) (905) 948-8838 |
| 翠明假期(士嘉堡) (416) 321-8011 | 星球旅行社(多倫多市區) (416) 595-9877 | 翡翠旅行社(士嘉堡村) (416) 299-3333 | 渥太華天寶旅行社(唐人街) (613) 238-7093 | 蒙特利爾翡翠旅行社(唐人街) (514) 861-3497 |

精心安排全台最具代表性的觀光景點：台灣先民薪傳文化之源～國立傳統藝術中心、氣勢磅礴的～太魯閣國家公園、純淨自然的～花東縱谷風景線、東南亞之光～鵝鑾鼻燈塔(公園)、自然奇景聞名中外的～天祥風景區、耀眼的山中明珠～日月潭、台灣美味小吃匯集的～六合夜市及華西街觀光夜市…等等，帶您深度的探訪台灣，飽覽在這塊土地上的美麗風光。